

សកម្មភាពនៃមជ្ឈមណ្ឌល



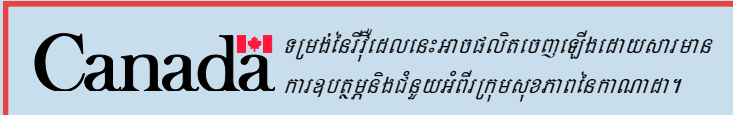
ផែនទីចំណងជើង:

សកម្មភាពនៃកម្មវិធីសហគមន៍សម្រាប់កុមារក្រីក្រ(CAPC): ទីកន្លែងសម្រាប់ជំនួយចំពោះគ្រួសារនៅក្នុងនិងក្រៅស៊ីវិល។ មានកម្មវិធីផ្សេងៗទៀតនៅខាងកើតក្រុងហាមីលតុនដែលទីកន្លែងនៃមជ្ឈមណ្ឌលសហគមន៍មីនីស្តាប៊ុលស៊ីវិល។ សូមមើលខាងក្នុងសម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម។ ៩០៥-៥៤៦-៤២៩៩

សាលារៀន Lake Avenue មានទីកន្លែងកំរិតអាននិងសេវាសម្រាប់មនុស្សចាស់និងកូនក្មេងនិងប្រកួតប្រជែងការពេញលេញសម្រាប់ក្មេងណាដែលរៀននៅសាលារៀន។ ៩០៥-៥៦១-០៤០២

SISO Settlement and Integration Services (SISO) ផ្តល់ជូននូវអ្នកបកប្រែភាសាអ្នកបកប្រែនិងអ្នកជំនួយជាមួយនិងការរកទីលំនៅ, ប្រណិបតន៍ការងារសម្រាប់អ្នកកម្ពុជាថ្មី។ មានការជួយដោយមានអ្នកស្ម័គ្រចិត្តនិងការបង្កើនជំនាញរបស់អ្នកបកប្រែភាសា SISO អាចផ្តល់ជូននូវកិច្ចប្រជុំច្រើនជាង៦០ភាសា។ ២៥១១ Barton E. ៩០៥-៥៦១-២០០៩

St Charles Adult Education Centre and Parkway Learning Centre គឺកន្លែងសម្រាប់បន្តការសិក្សាដែលមានជំនាញ(ESL) សម្រាប់អ្នកដែលប្រែភាសាអង់គ្លេសជាភាសាទីពីរ, ការបង្រៀនភាសាចំពោះអ្នកចូលមកក្នុងកាណាដាថ្មី។ (LINC), និងការមើលកូនរបស់អ្នកដោយឥតគិតថ្លៃពេលដែលអ្នកកំពុងរៀន។ **St. Charles: ៩០៥-៥៦៣-២៣៤៧ • Parkway: ៩០៥-៥៧៣-០៩៤១**



កម្មវិធីនៅក្នុងក្រុងហាមីលតុន:

- **មជ្ឈមណ្ឌលសហគមន៍មីនីស្តាប៊ុលស៊ីវិល** ផ្តល់ជូនទីកន្លែងហែលទឹកសម្រាប់មនុស្សគ្រប់អាយុ, កម្មវិធីក្រៅសាលាមាន, កីឡាបាល់បោះ, ហាត់ប្រាណ, កីឡាបាល់លើតុ, និងកម្មវិធីសម្រាប់មនុស្សចាស់ជំនាញ។ ១៥០ Violet Drive, ៩០៥-៥៤៦-៤២៨៤
- **រថយន្តដឹកសៀវភៅ** ជួយនាំបណ្ណាល័យទៅដល់សហគមន៍រៀងរាល់ថ្ងៃពុធពីរម៉ោង ២:៣០ទៅលំដាប់ម៉ោង៤:៣០ ៩០៥-៥៤៦-៣២០០ ext. ៣៤៧៧
- **សហគមន៍រថយន្តសុខភាព** ផ្តល់ជូនដោយមិនគិតថ្លៃនូវកិច្ចការបម្រើថែរក្សាធុញនិងមានអ្នកមើលថែទាំរៀងរាល់ថ្ងៃអង្គារពីរម៉ោង៩ព្រឹកដល់ម៉ោង៤ល្ងាច... ទៀងទាត់នៅក្រៅមជ្ឈមណ្ឌលសហគមន៍។ ៩០៥-៥៤៦-២៤៨៩

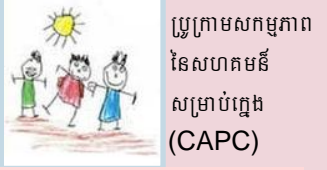


ការឧបត្ថម្ភនិងជំនួយផ្សេងៗទៀតជិតនិងនៅក្នុងវិធីដែល:

- **The Hamilton Housing Help Centre** មានសេវាច្រើនដែលជំនួយចំពោះ **Tenant Helpline** ដែលមានអ្នកបកប្រែភាសាផ្ទាល់តាមទូរស័ព្ទ, ឥឡូវនេះអ្នកអាចនិយាយនិងទទួលបានការជួយក្នុងភាសារបស់អស់លោកអ្នក។ ៩០៥-៥៦៦-៩១១៩
- **Service Canada** ផ្តល់នូវប្រកាសច្រើនយ៉ាងដែលគាំទ្រដោយរដ្ឋាភិបាលកាណាដាដូចជាលុយអ៊ុនស៊ីវិល, CPP, ការហាត់ហ្វឹតហ្វឹនសម្រាប់មនុស្សពេញវ័យខាងបច្ចេកវិទ្យា, ជំនួយខាងរកការងារ, សុំណុំរៀងក្នុងការបើកការរកស៊ីហើយមានជាច្រើនទៀត។ ២២៥៥ Barton St. East, ១-៨០០-៦៦២-៦២៣២
- **Ontario Works and Ontario Disability Support Program Office** ផ្តល់ព័ត៌មានចំពោះការស៊ីលុយពិការនិងជំនួយពីលុយកាត់ផ្សេងទៀត។ ២២៥៥ ផ្លូវ Barton St. East, ៩០៥-៥៤៦-៤៨០០
- **Wayne Marston, M.P.** អាចជួយក្នុងរឿងរ៉ាវដែលទាក់ទងនឹងប្រកាសរដ្ឋាភិបាលនៃសហព័ន្ធ (ដូចជាការធ្វើអន្តេប្រវេសន៍, ធានារ៉ាប់រងក្នុងការងារ, ប្រាក់វិវត្តន៍, និងមានជាច្រើនទៀត) ផ្លូវ៤០ Centennial Parkway North, Unit ២, ៩០៥-៦៦២-៤៧៦៣
- **Paul Miller, M.P.P.** អាចផ្តល់ជំនួយខាងកម្មវិធីរដ្ឋាភិបាល (ដូចជាសុខភាពនិងសន្តិសុខអ្នកធ្វើការរៀងទាក់ទងនិងការងារជាទូទៅ, និងមានច្រើនទៀត) ២៨៩ Queenston Road, ៩០៥-៥៤៥-០១១៤
- **Chad Collins Councilor, Ward ៥** គឺជាស្ថាប័នក្នុងវិធីដែល Hamilton City Centre ៧៧ James Street North (ពេលកន្លែងស្នាក់នៅសហគមន៍កំពុងដោះដល់)។ ៩០៥-៥៤៦-២៧១៦
- **Hamilton Public Library** មានសេវាពីរកន្លែងក្នុងវិធីដែល: សាលា Saltfleet, ១៣១ Gray Road ៩០៥-៦៦២-៧៦១១ សាលា Red Hill, ៦៩៥ Queenston Road ៩០៥-៥៤៦-២០៦៩
- **Access Midwives** ផ្តល់ជូននូវការថែរក្សាដោយថែកនិងមានសន្តិសុខពេលកំពុងមានផ្ទៃពោះ, ពេលឆ្លងទន្ធពេលកូនកំណើតពី១-៦អាទិត្យ, រួមទាំងការជំនួយក្នុងការចោះដោះ, ការពិនិត្យសម្លេង, និងការពិនិត្យឈាម។ ៣៨ King St W, Stoney Creek, ខាងកើតនៃ Centennial. ៩០៥-៥៤៦-៥០០២



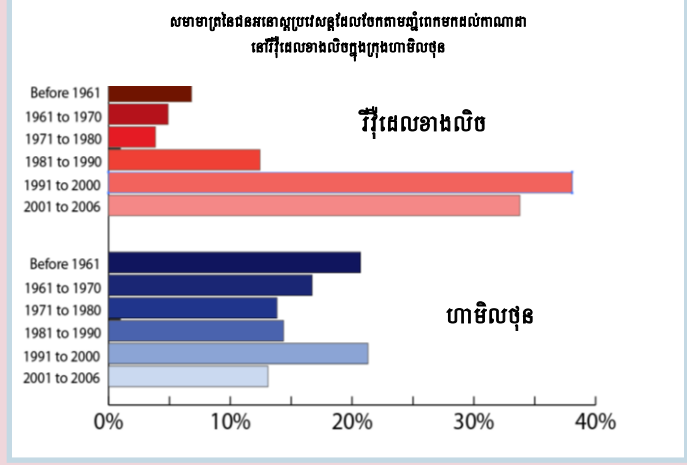
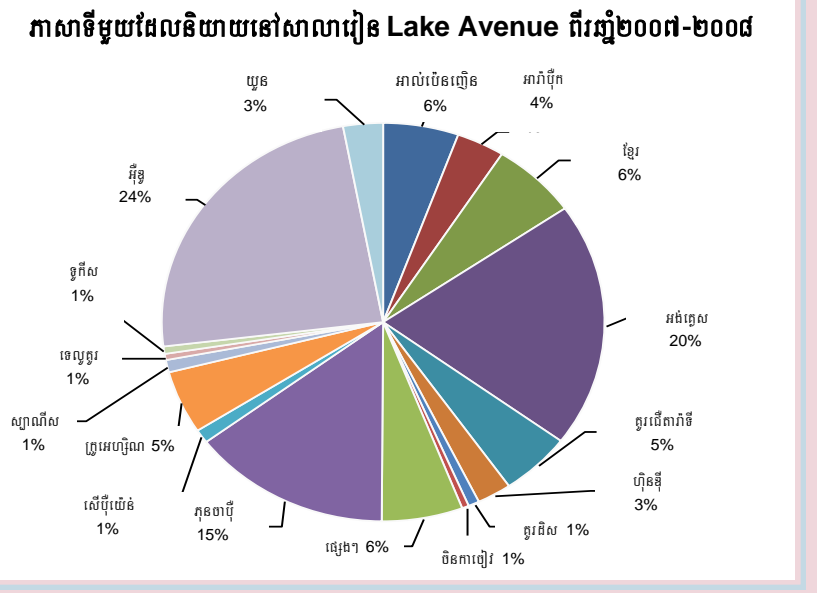
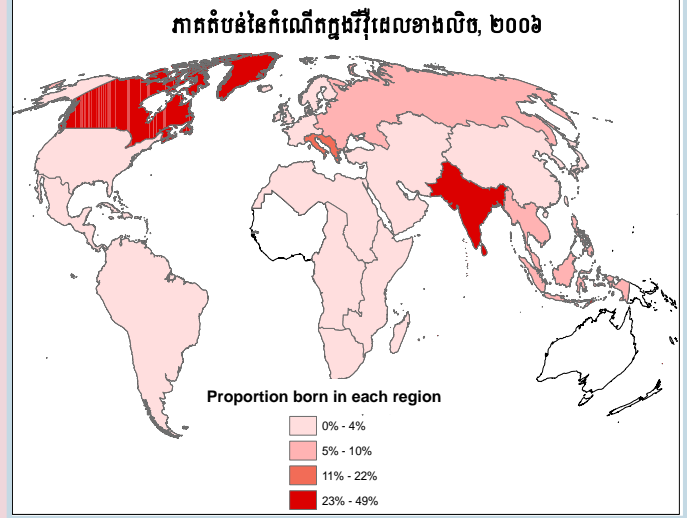
រូបភាពនៃពិភពមួយដែលកំពុងផ្សារផ្សា



វិធីដែលកំពុងផ្សារផ្សា: គឺជាកម្មវិធីទូទៅនៅខាងកើតក្រុងហាមីលតុនមួយផ្នែក ផ្លូវ Barton, Queenston Road, និង Lake Avenue Park ដែលនៅជាប់ជុំវិញ Stoney Creek និងហាមីលតុនដើមវិធីដែលខាងលិចគឺជាផ្ទះសម្រាប់ជនជាតិជាច្រើនសាសន៍ជុំវិញពិភពលោក។ ៥១ភាគរយនៃប្រជាជនគឺមានកំណើតនៅក្រៅប្រទេសរីបបំនួនភាគរយនៃជនអន្តេប្រវេសន៍ថ្មី។ (ដែលមកដល់កាណាដាពីឆ្នាំ២០០១និង២០០៦) គឺ១៥ភាគរយក្នុងវិធីដែលខាងកើតយកមកផ្តល់និងហាមីលតុនទាំងមូលគឺ៣. ៣ភាគរយ។ តាមការពិតភាគរយនៃជនដែលធ្វើអន្តេប្រវេសន៍ថ្មីក្នុងក្រុងហាមីលតុនរស់នៅក្នុងវិធីដែលខាងលិច (វិធីដែលខាងលិចមានតែ១ភាគនៃប្រជាជនក្នុងក្រុងទាំងមូលតែប៉ុណ្ណោះ)។

លេខបូកសរុបនៅសាលា Lake Avenue ដែលជាសាលាជាន់ដំបូងក្នុងវិធីដែលខាងកើតមានសាសន៍ដ៏ច្រើនជាងការស្រង់ជំនួនប្រជាជនបង្ហាញប្រាប់ថា: ១៨ភាគរយនៃសិស្សសាលាបានរស់នៅក្នុងកាណាដាពីជាង៥ឆ្នាំ, ៨១ភាគរយនៃសិស្សសាលានិយាយភាសាដទៃដែលមិនមែនជាភាសាអង់គ្លេសហើយថែមមានច្រើនជាង៣១ភាសាដែលនិយាយអំពីសិស្សទាំងឡាយក្នុងសាលា។ ឆ្នាំ២០០៦-២០០៧ គ្រាន់តែផ្ទុកមកក្រុមសាលាក៏និយាយជាង១៦ភាសាទៅហើយ!

ក្នុងស្ថានភាពដែលកំពុងផ្សារផ្សា: សហគមន៍វិធីដែលខ្ពស់ប្លែកពីរគេដោយសារតែចំនួនមនុស្សដែលកំពុងផ្សារផ្សានិងចំនួនកំណើតដ៏ខ្ពស់។ ការស្រង់ចំនួនប្រជាជនឆ្នាំ២០០៦ បានបង្ហាញឱ្យឃើញថាចំនួនមនុស្ស២២ភាគរយនៅវិធីដែលបានផ្សារផ្សារទីលំនៅ (ដោយរើចេញទៅទៀតនៃផែនដីបូម្នាក់ផ្សេងៗ)។



ប្រភពព័ត៌មានទាំងនេះទទួលបានពី: ជំរឿនសម្ថិតិប្រជាជនកាណាដាឆ្នាំ២០០៦

ក្រសួងក្រុមប្រឹក្សាខាងកើតនៃការស្រាវជ្រាវនៃហាមីលតុន
 ១៦២ King William Street, Suite ១០៣, Hamilton ON L8R 3N9
 វេបសាយ: <http://sprc.hamilton.on.ca>
 អ៊ីមែល: sprc@sprc.hamilton.on.ca
 ដើម្បីព័ត៌មានបន្ថែមសម្រាប់ការនិយមរបស់សហគមន៍សូមទាក់ទង
 SPRC នៅ ៩០៥-៥៦២-១១៤៨

រួមផ្សំប្រឈមនឹង

... ឱកាសនៃពិភពលោក

រឿងលេដគឺប្លែកពីរគេក្នុងហាមិលតុង

រឿងទី១ក្នុងភូមិនៃស្រុកហាមិលតុង

- ជនអន្តោប្រវេសន៍ (ចំនួនមនុស្ស៣៧៥នាក់, ៤៨ភាគរយគឺនាក់ដែលមានទីលំនៅ)
- ជនអន្តោប្រវេសន៍ថ្មី (ចំនួនមនុស្ស១១៥០នាក់, ១៦ភាគរយគឺនាក់ដែលមានទីលំនៅ)
- អ្នកដែលនិយាយភាសាផ្សេងនៅផ្ទះដែលមិនមែនជាភាសាអង់គ្លេស (ចំនួនមនុស្ស៣០៥០នាក់)
- ជនជាតិភាគតិច (ចំនួនមនុស្ស៣០៥០នាក់, ២១៥៥គឺជនជាតិអាស៊ីខាងជើង)
- ផ្ទះដែលមានចំនួនគ្រួសារធំអ្នកប្រលើស (ចំនួន១៥៥ផ្ទះ)
- អ្នកអត់ចេះភាសាអង់គ្លេស (ចំនួនមនុស្ស៥៣០នាក់)
- អ្នកប្រើប្រាស់គ្រឿងឃាតសម្រាប់ផឹកនាំ (ចំនួនមនុស្ស២៥៥នាក់, ៤ភាគរយគឺភេទស្រី)
- អ្នកជំនាញខាងប្រើប្រាស់ម៉ាស៊ីននៅក្នុងរោងចក្រ (ចំនួនមនុស្ស៣៥៥នាក់, ៤២ភាគរយគឺភេទស្រី)
- អ្នកធ្វើការខាងសំណង់និងផលិត (ចំនួនមនុស្ស២៥០នាក់, ៤៨ភាគរយគឺភេទស្រី)

រឿងទី២ក្នុងភូមិនៃស្រុកហាមិលតុង

- ក្មេងអាយុ០-៥ឆ្នាំ (១៧៥)
- ជនស៊ីតេនូវផ្ទះដែលមនុស្សរស់នៅ (ចំនួនមនុស្ស៤៥៥៥នាក់ក្នុងមួយគីឡូម៉ែត្រ)
- ភាគរយនៃអ្នកជួលផ្ទះ (៨៣ភាគរយ, ចំនួនផ្ទះ២២៧៥)
- គួរស្រករដែលមានប្រាក់ចំណូលតិច (អ្នកអត់ប្រធានកូន) (២៨.១ភាគរយ)
- អ្នកដែលមានកូនអាយុ០-៦ឆ្នាំដែលអត់ធ្វើការ (២៥៥, ៣០គឺបុរស២២៥គឺស្ត្រី) (ភាគច្រើនគឺឪពុកប្រមូលដែលនៅផ្ទះប៉ុន្តែអាចមានសិស្ស)

រឿងទី៣ក្នុងភូមិនៃស្រុកហាមិលតុង

- កូនក្មេងអាយុ០-៥ឆ្នាំដែលរស់នៅក្នុងផ្ទះដែលមានប្រាក់ចំណូលតិច (៣៣៥, ៤៥.៦ភាគរយ)
- ភាគរយនៃគ្រួសារដែលមានប្រាក់ចំណូលតិចមុននិងធ្វើពន្ធប្រាក់ចំណូល(តាក់)អត់កូន រឺមានកូន (២៨.១ភាគរយ)
- បន្ទប់ជួលក្នុងអាគារដែលមាន៥ជាន់ឬលើស (២២៥០បន្ទប់មានអ្នករស់នៅ)
- ផ្ទះជួលមានតែគ្រួសារមួយហើយគួនអ្នកស្នាក់នៅផ្សេងទៀតបង់ច្រើនជាង៣០ភាគរយនៃប្រាក់ចំណូលទៅលើផ្ទះ (មាន៤៥០ផ្ទះ)

រឿងទី៤ក្នុងភូមិនៃស្រុកហាមិលតុង រឿងទី៥ក្នុងភូមិនៃស្រុកហាមិលតុង

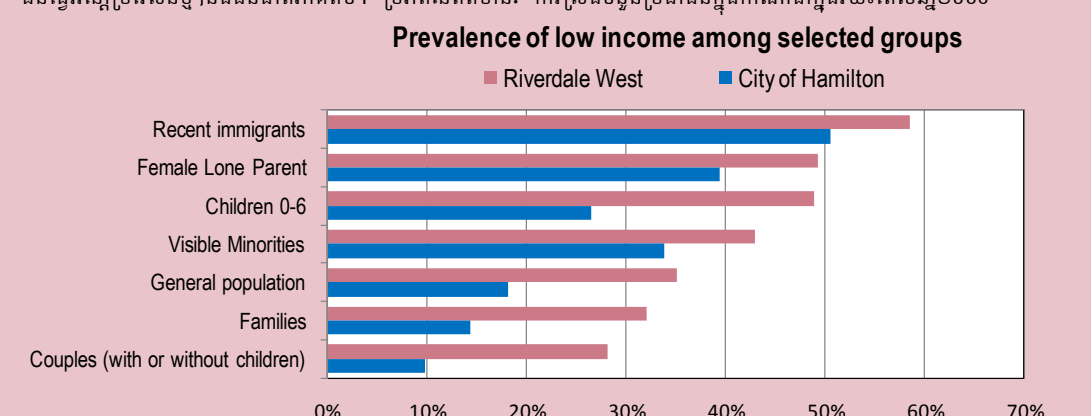
- អ្នកដែលដើរចេញក្នុងរយៈពេល៥ឆ្នាំនេះមុននិងធ្វើការស្រង់ចំនួនប្រជាជន (៣៧០០នាក់) ចំនួនមនុស្សដែលដើរចេញមុនការស្រង់ចំនួនប្រជាជន

រឿងទី៥ក្នុងភូមិនៃស្រុកហាមិលតុង

- ចំនួនមនុស្សដែលដើរចេញមុនការស្រង់ចំនួនប្រជាជន

រឿងដែលខាងលិចគឺជារូមិទី៥ដែលធំជាងគេក្នុងស្រុកហាមិលតុងដែលមានអ្នកស្នាក់នៅ៧០៥០នាក់!

ប្រាក់ចំណូលក្នុងរឿងដែលជាមធ្យមគឺតិចជាងផ្ទះធម្មតាទូទៅក្នុងក្រុងហាមិលតុង២៦០០០ដុល្លារ។ រឿងដែលមានចំនួនភាគរយខ្ពស់ចំពោះក្រុងៗដែលរស់នៅក្នុងនោះក្នុងភាពខ្វះខាតជាងក្រុងហាមិលតុងទាំងមូលព្រោះអីគ្រួសារតែងរមែងធំជាង។ រឿងដែលថែមទាំងមានភាគរយខ្ពស់ជាងគេចំពោះជនធ្វើអន្តោប្រវេសន៍ថ្មីៗនិងជនជាតិភាគតិច។ ប្រភពនៃព័ត៌មាន៖ ការស្រង់ចំនួនប្រជាជនក្នុងកាណាដាក្នុងរយៈពេលឆ្នាំ២០០៦



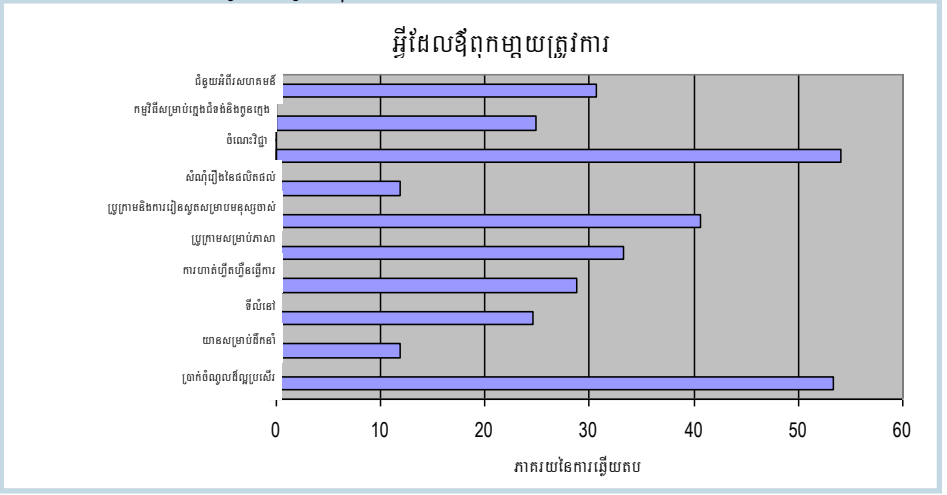
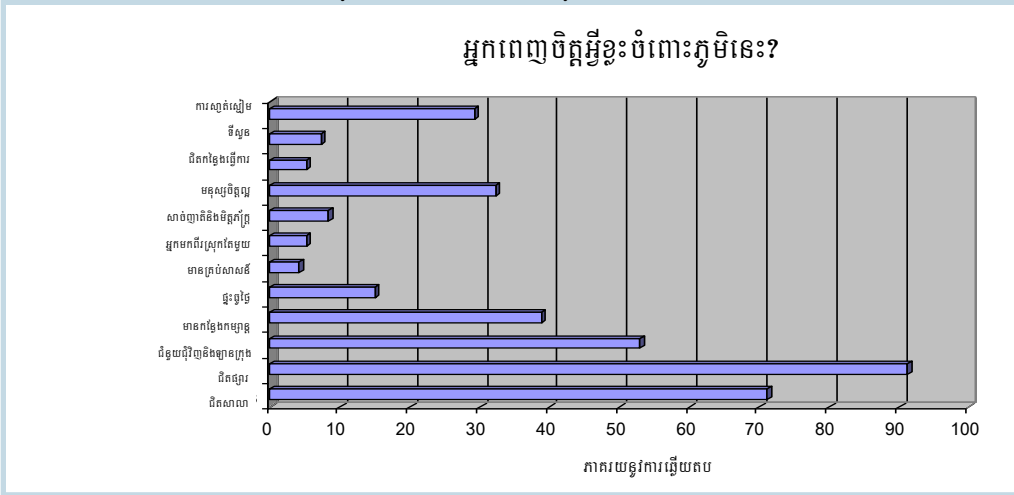
ប្រភពនៃព័ត៌មាន៖ ការស្រង់ចំនួនប្រជាជនក្នុងកាណាដាក្នុងរយៈពេលឆ្នាំ២០០៦

ការពិភាក្សាយោបល់របស់សហគមន៍បង្ហាញឲ្យឃើញលំដាប់នៃរឿងរ៉ាវ៖

- ផ្ទះក្នុងតម្លៃសមរម្យមានសន្តិសុខការថែទាំនិងជួសជុល
- មានកន្លែងសម្រាប់ជំនួយខាងម្ហូបអាហារ
- មានការងារនិងការហាត់ហ្វឹតហ្វឺន
- សន្តិសុខ
- ការអនុវត្តលម្អសម្រាប់អ្នកមកដល់ស្រុកថ្មី

កម្មវិធី **ក្មេងនិងសហគមន៍** គឺជាការស្រាវជ្រាវដែលចេញពីក្រុមមួយក្នុងសហគមន៍គឺជាសិស្សសាលាក្នុងរឿងដែលដែលបានធ្វើការប៉ាន់ស្មានពីផ្ទះមួយទៅផ្ទះមួយក្នុងឆ្នាំ២០០៨។

ការប៉ាន់ស្មាននេះគឺកើតឡើងសម្រាប់ស្តង់ដារបញ្ចុះដែលបានពិភាក្សាឡើងពីអ្នកតំណាងដែលធ្វើការសម្ភាសន៍នៃសហគមន៍ទាំងមូល។ ប្រកសរុបទៅមានការសម្ភាសន៍៤១៥បានកើតឡើង។



ដៃគូក្នុងការផ្សព្វផ្សាយ

ប្រកាសសកម្មភាពនៃសហគមន៍សម្រាប់ក្មេង(CAPC)



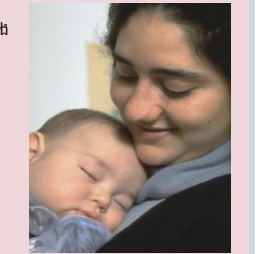
មានទីតាំងនៅទីកន្លែងសហគមន៍រឿងដែលជួយដឹកនាំអារក្សស្ទើរណាស់នៅ១៥០, CAPC ផ្តល់នូវជំនួយនិងកម្មវិធីជាច្រើនសម្រាប់ក្មេងនិងគ្រួសារ។ CAPC ធ្វើរួមគ្នាជាមួយដៃគូរួមនិងសមាជិកសហគមន៍ធ្វើសហការដើម្បីការជាចំនួននិងការឆ្លើយតបឲ្យសហគមន៍។ អ្វីហ្នឹង CAPC គឺជាកន្លែងសម្រាប់ស្វែងរកព័ត៌មានព្រោះមានដំណឹងនិងព័ត៌មានជាច្រើនដែលអត្ថប្រយោជន៍ជាពិសេស៖

- ព័ត៌មានសម្រាប់ការមើលក្មេង
- ជំនួយក្នុងការដោះស្រាយបញ្ហាបែបបទពីរដ្ឋាភិបាល
- ធ្វើសារ(ដូចជាក្រដាសសម្រាប់សុំស្ម័គ្រចូលធ្វើការ, ក្រដាសធ្វើអន្តោប្រវេសន្ត, ក្រដាសសុំលេខសម្រាប់ធ្វើការ, ក្រដាសធ្វើបំត្រកំណើត, និងផ្សេងៗទៀត)
- ព័ត៌មានជាទូទៅសម្រាប់គ្រួសារ

អ្នកអាចមកប្រទូរស័ព្ទចូល, CAPC និងទិញទំនើបតបនិងសំណួររបស់អស់លោកអ្នក ៩០៥-៥៤៦-៤២៩៤

CAPC ថែមទាំងមាន៖

- BABYSHOWERS:** យកប្រជាប្រជាមិត្តិកនិងប្រើថ្មីៗរបស់កូនអំពីកូនក្មេងហើយហិរញ្ញកទៅឲ្យគ្រួសារផ្សេងដែលត្រូវការ
- CATCH (COMMUNITY ACCESS TO CHILD HEALTH):** មជ្ឈមណ្ឌលព័ត៌មានសព្វបែបយ៉ាងនៅខាងកើតហាមិលតុងដែលថែទាំមានប្រកាសសម្រាប់ដាក់មើលក្មេងអាយុដល់១៥ឆ្នាំ។
- EAST HAMILTON KIWANIS BOYS AND GIRLS CLUB:** មានប្រកាសអាហារពេលព្រឹកនិងការជូនប្រសប់ក្នុងជីវិតសម្រាប់ក្មេងនិងមាតាបិតាហើយថែទាំមានប្រកាសសម្រាប់វប្បធម៌នៃសាសន៍ផ្សេងៗដ៏ទៃទៀតសម្រាប់អ្នកមកដល់ថ្មីៗដើម្បីជួយសម្រួលក្នុងការឃ្លាតឆ្ងាយពីសម្លាញ់។
- HOME MANAGEMENT WORKERS:** គឺជាប្រកាសសម្រាប់អ្នកមកលេងផ្ទះដែលមានជួយបន្តសម្រាប់ការហ្វឹកហ្វឺនក្នុងជីវិតក្នុងការចាស់ៗយ៉ាងទទួលបានម្ហូបចំណីការលែងកោះស្រាយជាមួយបញ្ញត្តិខ្លួននិងជំនាញខាងមើលថែទាំក្មេង
- HAMILTON PUBLIC LIBRARY RED HILL BRANCH:** ផ្តល់នូវប្រកាសសម្រាប់រៀនអំពីវប្បធម៌និងប្រកាសសម្រាប់សិស្សក្នុងពេលវិស្សមកាលនៅក្នុងសហគមន៍រឿងដែល
- S.T.A.R. (SKILLS THROUGH ACTIVITY AND RECREATION):** ប្រកាសសម្រាប់ការកំសាន្តសម្រាប់ក្មេងអាយុ៥-១៥ឆ្នាំ(ប្រកាស)
- អាហារពេលព្រឹក, ប្រកាសពេលចេញពីរៀនក្រុមសម្រាប់ស្រ្តីនិងដំណើរសិក្សារ)ដែលមិត្តនាំដល់ប្តីកន្លែង
- TODAY'S FAMILY EARLY LEARNING AND CHILDCARE:** ផ្តល់នូវការមើលថែក្មេងសម្រាប់ឪពុកម្តាយហើយនិងនិកាសសម្រាប់បើកការរកស៊ីធ្លាប់ខ្លួន។
- ផ្តល់នូវផ្ទះសំបែងដែលមានសិទ្ធិសម្រាប់គ្រួសារក្នុងរឿងដែល
- RIVERDALE CAPC COUNCIL:** ជាគ្រឹះស្ថានសម្រាប់ប្តូរយោបល់ពិភាក្សាប្រកាសនិងបង្កើតឡើងនៅនិកាសថ្មីៗសម្រាប់ក្មេងៗក្នុងសហគមន៍របស់អ្នក



សួនកុមារដែលត្រូវការបានសង់ឡើងក្នុងរឿងដែល

ដូចជាកន្លែងដ៏ទៃទៀតទីនេះគឺមានតម្លៃយ៉ាងខ្ពស់ណាស់នៅរឿងដែល។ មុនថ្មីៗនេះសួនកុមារសម្រាប់ក្មេងលេងឡើយនៅជិតកន្លែងសហគមន៍និងសាលា។ នៅខែវិច្ឆិការថ្ងៃទី០៨ឆ្នាំ២០០៧មានអ្នកស្ម័គ្រចិត្តជាង២០០អ្នកដែលចេញពីសហគមន៍, ផ្សារ Home Depot, កាណាដាក្រុមប្រឹក្សាស្រាវជ្រាវខាងវិជ្ជាសាស្ត្រសង្គមនិងក្រុមស្ម័គ្រចិត្តជាជំនួយក្នុងហាមិលតុង។ កេងកោដិពរគេរមនិង៣០០៣៩

